



Consolidated financial statements of the  
États financiers consolidés du

# **Township of Champlain**

# **Canton de Champlain**

December 31, 2017  
31 décembre 2017



## Township of Champlain

December 31, 2017

### Table of contents

	Page
Independent Auditor's Report	1 - 2
Consolidated statement of operations	3
Consolidated statement of financial position	4
Consolidated statement of change in net debt	5
Consolidated statement of cash flow	6
Notes to the consolidated financial statements	7 - 13
Schedules	
Consolidated tangible capital assets - Schedule 1	14
Consolidated accumulated surplus - Schedule 2	15
Consolidated statement of operations for the reserves and reserve funds - Schedule 3	16
Supplementary financial information	
Public Library Board	
. Independent Auditor's Report	17 - 18
. Statement of operations	19
. Statement of financial position	20
. Notes to the financial statements	21 - 23
. Tangible capital assets - Schedule 1	24

## Canton de Champlain

31 décembre 2017

### Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant	
État consolidé des résultats	
État consolidé de la situation financière	
État consolidé de la variation de la dette nette	
État consolidé des flux de trésorerie	
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	
Annexes	
Immobilisations corporelles consolidées - Annexe 1	
Excédent accumulé consolidé - Annexe 2	
État consolidé des résultats des réserves et des fonds de réserve - Annexe 3	
Renseignements complémentaires	
Conseil de la Bibliothèque Publique	
. Rapport de l'auditeur indépendant	
. État des résultats	
. État de la situation financière	
. Notes complémentaires aux états financiers	
. Immobilisations corporelles - Annexe 1	

## Independent Auditor's Report

To the Members of Council, Inhabitants and Ratepayers of the  
Township of Champlain

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the Township of Champlain (the "Municipality"), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2017, and the consolidated statements of operations, change in net debt and cash flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Municipality as at December 31, 2017, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.



Chartered Professional Accountants  
Licensed Public Accountants

May 8, 2018

## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du Conseil, résidents et contribuables du  
Canton de Champlain

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints du Canton de Champlain (la « Municipalité »), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2017, et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie de l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

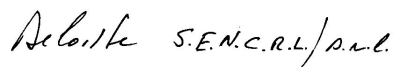
Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité au 31 décembre 2017, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie de l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

 Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Comptables professionnels agréés  
Experts-comptables autorisés

Le 8 mai 2018



**Township of Champlain**  
Consolidated statement of operations  
year ended December 31, 2017

**Canton de Champlain**  
État consolidé des résultats  
de l'exercice clos le 31 décembre 2017

	2017 Budget	2017 Actual/Réel	2016 Actual/Réel	
	\$	\$	\$	
<b>Revenues</b>				<b>Revenus</b>
Taxation - all classes	13,039,467	<b>13,031,514</b>	12,339,870	Imposition - toutes catégories
Less: amounts received for counties and school boards (Note 3)	(6,338,538)	<b>(6,289,868)</b>	(6,156,964)	Moins : Montants reçus pour les comtés et les conseils scolaires (note 3)
Net taxation for municipal purposes	6,700,929	<b>6,741,646</b>	6,182,906	Imposition nette pour fins municipales
User fees	3,422,753	<b>3,660,413</b>	3,395,019	Frais des usagers
Transfer payments				Paiements de transfert
Government of Canada	3,360,513	<b>2,503,111</b>	307,349	Gouvernement du Canada
Province of Ontario	4,323,193	<b>3,603,222</b>	1,281,626	Province de l'Ontario
Other municipalities	550,921	<b>696,043</b>	825,190	Autres municipalités
Investments income	20,250	<b>17,346</b>	22,882	Revenus de placements
Penalties and interest	207,000	<b>164,968</b>	191,976	Pénalités et intérêts
Other	60,350	<b>110,165</b>	105,684	Autres
Loss on disposal of tangible capital assets	-	<b>(1,394,133)</b>	(304,859)	Perte à la cession d'immobilisations corporelles
Contributed tangible capital assets	-	-	130,446	Dons en immobilisations corporelles
Donations for Sacha's Park	-	<b>48,770</b>	154,056	Dons pour le Parc Sacha
	18,645,909	<b>16,151,551</b>	12,292,275	
<b>Expenses (Note 8)</b>				<b>Charges (note 8)</b>
General government	1,152,749	<b>1,168,214</b>	1,176,997	Administration générale
Protection to person and property	2,651,045	<b>2,863,135</b>	2,505,359	Protection des personnes et des biens
Transportation services	2,251,300	<b>2,837,296</b>	3,094,387	Services de transport
Environmental services	2,764,224	<b>3,173,059</b>	3,363,209	Hygiène et écologie
Social and family services	954,047	<b>1,025,510</b>	1,031,743	Services sociaux et à la famille
Recreation and cultural services	1,213,875	<b>1,323,541</b>	1,360,092	Loisirs et services culturels
Planning and zoning	199,632	<b>251,636</b>	197,591	Urbanisme et mise en valeur du territoire
	11,186,872	<b>12,642,391</b>	12,729,378	
Annual surplus (deficit)	7,459,037	<b>3,509,160</b>	(437,103)	Excédent (déficit) de l'exercice
Accumulated surplus, beginning of year	29,914,730	<b>29,914,730</b>	30,351,833	Excédent accumulé au début
<b>Accumulated surplus, end of year (Schedule 2)</b>	37,373,767	<b>33,423,890</b>	29,914,730	<b>Excédent accumulé à la fin (annexe 2)</b>

The accompanying notes are an integral part of the consolidated financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.



**Township of Champlain**  
 Consolidated statement of financial  
 position  
 as at December 31, 2017

**Canton de Champlain**  
 État consolidé de la situation financière  
 au 31 décembre 2017

	2017	2016	
	\$	\$	
<b>Assets</b>			<b>Actifs</b>
Financial assets			Actifs financiers
Cash and temporary investments (Note 2)	3,369,940	851,143	Encaisse et placements temporaires (note 2)
Taxes receivable	998,854	1,280,325	Taxes à recevoir
Accounts receivable	1,644,927	1,026,710	Débiteurs
Other	225,314	160,024	Autres
	<b>6,239,035</b>	<b>3,318,202</b>	
<b>Liabilities</b>			<b>Passifs</b>
Temporary loan	1,800,000	-	Emprunt temporaire
Accounts payable and accrued liabilities	2,486,348	1,755,920	Créditeurs et charges à payer
Deferred revenues	1,500,155	28,228	Revenus reportés
Debts (Note 5)	6,702,647	6,099,686	Emprunts (note 5)
	<b>12,489,150</b>	<b>7,883,834</b>	
Net debt	<b>(6,250,115)</b>	<b>(4,565,632)</b>	Dette nette
Commitments (Note 7)			Engagements (note 7)
<b>Non-financial assets</b>			<b>Actifs non financiers</b>
Tangible capital assets (Schedule 1)	39,538,295	34,328,072	Immobilisations corporelles (annexe 1)
Inventories	100,722	117,540	Stocks
Prepaid expenses	34,988	34,750	Frais payés d'avance
	<b>39,674,005</b>	<b>34,480,362</b>	
<b>Accumulated surplus (Schedule 2)</b>	<b>33,423,890</b>	<b>29,914,730</b>	<b>Excédent accumulé (annexe 2)</b>

The accompanying notes are an integral part of the consolidated financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.



## Township of Champlain

Consolidated statement of change in  
net debt  
year ended December 31, 2017

## Canton de Champlain

État consolidé de la variation de la  
dette nette  
de l'exercice clos le 31 décembre 2017

	2017 Budget	2017 Actual/ Réal	2016 Actual/ Réal	
	\$	\$	\$	
<b>Annual surplus (deficit)</b>	7,459,037	<b>3,509,160</b>	(437,103)	<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>
Amortization of tangible capital assets	-	<b>1,398,600</b>	1,863,935	Amortissement des immobilisations corporelles
Loss on disposal of tangible capital assets	-	<b>1,394,133</b>	304,859	Perte à la cession d'immobilisations corporelles
Contributed tangible capital assets	-	-	(130,446)	Dons en immobilisations corporelles
Purchase of tangible capital assets	(10,024,999)	<b>(8,002,956)</b>	(1,929,612)	Acquisition d'immobilisations corporelles
Decrease (increase) of inventories	-	<b>16,818</b>	(12,590)	Diminution (augmentation) des stocks
Increase of prepaid expenses	-	<b>(238)</b>	(21,419)	Augmentation des frais payés d'avance
Increase in net debt	(2,565,962)	<b>(1,684,483)</b>	(362,376)	Augmentation de la dette nette
Net debt, beginning of year	(4,565,632)	<b>(4,565,632)</b>	(4,203,256)	Dette nette au début
<b>Net debt, end of year</b>	<b>(7,131,594)</b>	<b>(6,250,115)</b>	<b>(4,565,632)</b>	<b>Dette nette à la fin</b>

The accompanying notes are an integral part of the consolidated financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.



**Township of Champlain**  
Consolidated statement of cash flow  
year ended December 31, 2017

**Canton de Champlain**  
État consolidé des flux de trésorerie  
de l'exercice clos le 31 décembre 2017

	2017	2016	
	\$	\$	
<b>Operating activities</b>			<b>Activités de fonctionnement</b>
Annual surplus (déficit)	<b>3,509,160</b>	(437,103)	Excédent (déficit) de l'exercice
Change in non-cash assets and liabilities			Variation des éléments hors caisse des actifs et passifs
Decrease in taxes receivable	<b>281,471</b>	187,475	Diminution des taxes à recevoir
Increase in accounts receivable	<b>(618,217)</b>	(393,679)	Augmentation des débiteurs
Increase in other assets	<b>(65,290)</b>	(119,222)	Augmentation des autres actifs
Increase in accounts payable and accrued liabilities	<b>730,428</b>	274,321	Augmentation des créditeurs et charges à payer
Increase (decrease) in deferred revenues	<b>1,471,927</b>	(511)	Augmentation (diminution) des revenus reportés
Decrease (increase) in inventories	<b>16,818</b>	(12,590)	Diminution (augmentation) des stocks
Increase in prepaid expenses	<b>(238)</b>	(21,419)	Augmentation des frais payés d'avance
	<b>1,816,899</b>	(85,625)	
Non-cash operating items			Éléments de fonctionnement hors caisse
Amortization of tangible capital assets	<b>1,398,600</b>	1,863,935	Amortissement des immobilisations corporelles
Loss on disposal of tangible capital assets	<b>1,394,133</b>	304,859	Perte à la cession d'immobilisations corporelles
Contributed tangible capital assets	-	(130,446)	Dons en immobilisations corporelles
	<b>2,792,733</b>	2,038,348	
Net increase in cash from operating activities	<b>8,118,792</b>	1,515,620	Augmentation nette de l'encaisse due aux activités de fonctionnement
<b>Capital activities</b>			<b>Activités d'immobilisations</b>
Purchase of tangible capital assets	<b>(8,002,956)</b>	(1,929,612)	Acquisition d'immobilisations corporelles
<b>Financing activities</b>			<b>Activités de financement</b>
Increase in temporary loan	<b>1,800,000</b>	-	Augmentation de l'emprunt temporaire
Proceeds from debts	<b>1,081,560</b>	-	Produit d'emprunts
Debts principal repayment	<b>(478,599)</b>	(471,543)	Remboursement du capital des emprunts
	<b>2,402,961</b>	(471,543)	
Net increase (decrease) in cash and temporary investments	<b>2,518,797</b>	(885,535)	Augmentation (diminution) nette de l'encaisse et placements temporaires
Cash and temporary investments, beginning of year	<b>851,143</b>	1,736,678	Encaisse et placements temporaires au début
<b>Cash and temporary investments, end of year</b>	<b>3,369,940</b>	851,143	<b>Encaisse et placements temporaires à la fin</b>

The accompanying notes are an integral part of the consolidated financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.





## Township of Champlain

Notes to the consolidated financial statements  
December 31, 2017

## Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers consolidés  
31 décembre 2017

### 1. Accounting policies

The consolidated financial statements of the Township of Champlain (the "Municipality") are the responsibility of management and are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards (PSAS) as recommended by the Public sector accounting board (PSAB) of CPA Canada.

The focus of PSAB financial statements is on the financial position of the Municipality and the changes thereto. The statement of financial position reports financial assets and liabilities and non-financial assets of the Municipality. Financial assets are available to provide resources to discharge existing liabilities or finance future operations. Net debt is the difference between financial assets and liabilities.

#### *Reporting entity*

##### Consolidated financial statements

These consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, operating revenues and expenses, reserves and reserve funds and changes in investment in tangible capital assets and include the activities of all committees of Council and the following board which is under the control of Council:

Township of Champlain Public Library Board

#### *Non-consolidated entity*

##### Hawkesbury Regional Joint Recycling Committee

The committee is not under the Council's control.

The committee's statement of financial position and its related operations administered by the Municipality are consequently not consolidated and are reported under separate financial statements.

#### *Basis of accounting*

##### Cash and temporary investments

Cash and temporary investments are redeemable at any time.

##### Non-financial assets

Non-financial assets are not available to discharge existing liabilities and are held for use in the provision of services. They have useful lives extending beyond the current year and are not intended for sale in the ordinary course of operations. The change in non-financial assets during the year, together with the annual surplus (deficit), provides the change in net debt.

### 1. Méthodes comptables

Les états financiers consolidés du Canton de Champlain (la « Municipalité ») sont la responsabilité de la direction et sont préparés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP) établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) de CPA Canada.

L'emphase des états financiers du CCSP est sur la situation financière de la Municipalité et l'évolution de celle-ci. L'état de la situation financière présente les actifs financiers et passifs et les actifs non financiers de la Municipalité. Les actifs financiers sont disponibles pour faire face aux obligations existantes ou financer des activités futures. La dette nette est la différence entre les actifs financiers et les passifs.

#### *Périmètre comptable*

##### États financiers consolidés

Ces états financiers consolidés présentent les actifs, passifs, les revenus et les charges de fonctionnement, réserves et des fonds de réserve et les variations des investissements dans les immobilisations corporelles et incluent les opérations de tous les comités du Conseil et du conseil suivant qui est sous le contrôle du Conseil :

Conseil de la Bibliothèque Publique du Canton de Champlain

#### *Entité non consolidée*

##### Le Comité Directeur pour le recyclage des déchets de la région de Hawkesbury

Le comité n'est pas sous le contrôle du Conseil.

L'état de la situation financière du comité et ses opérations administrées par la Municipalité ne sont donc pas consolidés et font l'objet d'états financiers distincts.

#### *Référentiel comptable*

##### Encaisse et placements temporaires

L'encaisse et les placements temporaires sont encaissables en tout temps.

##### Actifs non financiers

Les actifs non financiers ne sont pas disponibles pour rembourser les passifs et sont utilisés pour offrir des services. Ils ont des durées de vie utile de plus d'un an et ne sont pas destinés à être revendus dans le cours normal des activités. La variation des actifs non financiers au cours de l'exercice ainsi que l'excédent (le déficit) de l'exercice donnent la variation de la dette nette.



## Township of Champlain

Notes to the consolidated financial statements  
December 31, 2017

## Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers consolidés  
31 décembre 2017

### 1. Accounting policies (continued)

#### *Basis of accounting (continued)*

#### Tangible capital assets

Tangible capital assets (TCA) are recorded at cost, which includes all amounts that are directly attributable to acquisitions, construction, development or betterment of the asset. The cost, less residual value of the TCA, is amortized on a straight-line basis over its estimated useful lives as follows:

Vehicles	8 - 20 years
Machinery and equipment	5 - 20 years
Roads	20 - 70 years
Buildings and facilities	18 - 70 years

Lands are not amortized due to its infinite life.

The amortization starts in the month when the asset is put into service and ends in the month of disposal. Assets under construction are not amortized until the TCA are available for productive use.

The Municipality has a capitalization threshold of \$ 25,000 for civil infrastructure systems and pooled assets and \$ 10,000 for all other assets. Items of lesser value are expensed, unless they are pooled because, collectively, they have significant value or for operational reasons. Examples of pools are desktop computer systems, cars, utility poles and defibrillators.

#### Contribution of tangible capital assets

TCA received as contributions are recorded in the consolidated statement of financial position at their fair value at the date of receipt, and that fair value is also recorded as revenue. Transfers of TCA to other organizations are recorded as an expense at the net book value as of the date of transfer.

#### Leases

Leases are classified as capital or operating leases. Leases, which transfer substantially all the benefits and risks incidental to ownership of property, are accounted for as capital leases. All other leases are accounted for as operating leases and the related lease payments are charged to expenses as incurred.

### 1. Méthodes comptables (suite)

#### *Référentiel comptable (suite)*

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût qui inclut tous les montants liés à l'acquisition, à la construction, au développement ou à l'amélioration d'un actif. Le coût, moins la valeur résiduelle des immobilisations corporelles, est amorti selon la méthode linéaire avec les durées suivantes :

Véhicules	8 - 20 ans
Machines et équipement	5 - 20 ans
Routes	20 - 70 ans
Bâtiments et installations	18 - 70 ans

Les terrains ne sont pas amortis compte tenu de leur durée de vie indéfinie.

L'amortissement débute dans le mois où l'actif est mis en service et se termine dans le mois de la cession. Les constructions en cours ne sont pas amorties tant que les immobilisations corporelles ne sont pas prêtes à être utilisées pour offrir des services.

La Municipalité a un seuil de capitalisation de 25 000 \$ pour les installations civiles et actifs regroupés et de 10 000 \$ pour tous les autres actifs. Les éléments avec une valeur moindre sont imputés aux charges, sauf si regroupés, lorsqu'ils représentent une valeur importante ou pour des raisons opérationnelles. Des exemples d'éléments regroupés sont des ordinateurs, des véhicules, des poteaux et des défibrillateurs.

#### Dons d'immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles reçues à titre de dons sont inscrites à l'état consolidé de la situation financière à leur juste valeur à la date du don et le même montant est inscrit comme dons dans les revenus. Les dons d'immobilisations corporelles à d'autres organismes sont inscrits comme charges au montant de la valeur comptable nette à la date du transfert.

#### Contrats de location

Les contrats de location sont comptabilisés comme location-acquisition ou location-exploitation. Les baux qui transfèrent la majorité des avantages et des risques sont comptabilisés comme location-acquisition. Les autres baux sont comptabilisés comme location-exploitation et les charges sont reconnues sur la durée des baux.



## Township of Champlain

Notes to the consolidated financial statements  
December 31, 2017

## Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers consolidés  
31 décembre 2017

### 1. Accounting policies (continued)

#### *Basis of accounting (continued)*

#### Inventories

Inventories held for consumption are recorded at the lower of cost or replacement cost. Cost is determined on a first in, first out basis.

#### Deferred revenues

Funds received for specific purposes are accounted for as deferred revenues until the Municipality discharges its obligation, which led to receipt of the funds.

#### Government transfers

Government transfers are recognized as revenues in the period during which the transfer is authorized and any eligibility criteria are met. Government transfers are deferred if they are restricted through stipulations that require specific actions to be carried out in order to keep the transfer. For such transfers, revenue is recognized when the stipulation has been met.

#### Reserves and reserve funds

Reserves and reserve funds consist of funds set aside by Council for specific purposes.

#### Use of estimates

The preparation of consolidated financial statements in conformity with PSAS requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the consolidated financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Key components of the consolidated financial statements requiring management to make estimates include the provision for doubtful accounts in respect of receivables, the useful lives of TCA and the amount of certain accrued liabilities including an amount for the closure of the landfill site. Actual results could differ from these estimates.

### 1. Méthodes comptables (suite)

#### *Référentiel comptable (suite)*

#### Stocks

Les stocks détenus pour offrir des services sont comptabilisés au moindre du coût ou du coût de remplacement. Le coût est déterminé selon l'approche du premier entré, premier sorti.

#### Revenus reportés

Les fonds reçus à des fins spécifiques sont comptabilisés comme revenus reportés jusqu'à ce que la Municipalité se conforme à l'obligation, pour laquelle elle a reçu les fonds.

#### Transferts des gouvernements

Les transferts des gouvernements sont constatés en tant que revenus dans l'exercice au cours duquel les transferts sont approuvés et que les critères d'admissibilité sont respectés. Les transferts des gouvernements sont reportés lorsqu'ils sont grevés d'une stipulation qui exige des actions précises afin de conserver les transferts. Pour de tels transferts, les revenus sont constatés lorsque les stipulations ont été respectées.

#### Réserves et fonds de réserve

Les réserves et fonds de réserve constituent de fonds mis de côté par le Conseil pour des raisons spécifiques.

#### Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers consolidés, conformément aux NCSP, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers consolidés, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers consolidés. Parmi les principales composantes des états financiers consolidés exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, les durées de vie utiles des immobilisations corporelles ainsi que le montant de certaines charges à payer incluant un montant pour la fermeture du dépotoir. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.



## Township of Champlain

Notes to the consolidated financial statements

December 31, 2017

## Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2017

### 2. Temporary investments

Temporary investments consist of guaranteed investments of \$ 152,893 (\$ 146,660 in 2016) with an interest rate of 0.77% (0.75% in 2016) which can be redeemed at any time.

### 3. Operations of school boards and the United Counties of Prescott and Russell

The taxation of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell is comprised of the following:

	School boards/ Conseils scolaires \$	United Counties/ Comtés unis \$	Total \$	
<b>2017</b>				<b>2017</b>
Taxation	2,310,545	3,929,084	6,239,629	Imposition
Grants in lieu	15,735	34,504	50,239	Paiements tenant lieu d'impôts
	<b>2,326,280</b>	<b>3,963,588</b>	<b>6,289,868</b>	
<b>2016</b>				<b>2016</b>
Taxation	2,350,660	3,759,341	6,110,001	Imposition
Grants in lieu	15,735	31,228	46,963	Paiements tenant lieu d'impôts
	<b>2,366,395</b>	<b>3,790,569</b>	<b>6,156,964</b>	

### 4. Bank loan

The Municipality has an authorized line of credit of \$ 500,000 (\$ 500,000 in 2016), at prime rate plus 1%, renewable in 2018, which remained unused at year-end.

### 2. Placements temporaires

Les placements temporaires sont constitués de placements garantis de 152 893 \$ (146 660 \$ en 2016) avec un taux d'intérêt de 0,77% (0,75% en 2016) qui peuvent être encaissés en tout temps.

### 3. Activités des conseils scolaires et des Comtés unis de Prescott et Russell

L'imposition des conseils scolaires et des Comtés unis de Prescott et Russell est composée des éléments suivants :

<b>2017</b>	<b>2017</b>
Imposition	Imposition
Paiements tenant lieu d'impôts	Paiements tenant lieu d'impôts

### 4. Emprunt bancaire

La Municipalité dispose d'une marge de crédit autorisée de 500 000 \$ (500 000 \$ en 2016), au taux préférentiel plus 1%, renouvelable en 2018, dont la totalité n'est pas utilisée en fin d'exercice.



## Township of Champlain

Notes to the consolidated financial statements

December 31, 2017

## Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2017

### 5. Debts

	2017	2016
	\$	\$
. Debts incurred by the Municipality with interest between 2.67% and 6%, maturing between 2019 and 2048 including those incurred on behalf of municipal utilities and outstanding at the end of the year amount to	<b>6,771,768</b>	6,165,840
. Of the debts shown above, the responsibility for payment of principal and interest charges for tile drainage loans with interest of 6%, maturing between 2019 and 2027 has been assumed by individuals. At the end of the year, the outstanding principal amount is	<b>(69,121)</b>	(66,154)
	<b>6,702,647</b>	6,099,686

Of the debts reported above, principal payments for the next fiscal years are as follows:

	\$	\$
General taxation	<b>1,169,283</b>	813,046
User charges	<b>5,533,364</b>	5,286,640
	<b>6,702,647</b>	6,099,686

The annual principal and interest payments required to service these debts are within the annual debt repayment limits prescribed by the Ministry of Municipal Affairs.

### 5. Emprunts

. Emprunts contractés par la Municipalité portant intérêts de 2,67% à 6%, échéant entre 2019 et 2048 incluant ceux contractés par les services publics et non échus à la fin de l'exercice s'élèvent à

. Des emprunts contractés ci-dessus, la responsabilité pour le remboursement du capital et de l'intérêt pour des prêts relatifs aux cours d'eau souterrains portant intérêts à 6% et échéant entre 2019 et 2027 est assumée par des individus. À la fin de l'exercice, le montant non échu est de

Des emprunts expliqués ci-dessus, les versements de capital pour les prochains exercices financiers sont comme suit :

	\$	\$
2018	454,195	2018
2019	462,948	2019
2020	564,061	2020
2021	387,142	2021
2022	379,027	2022
Thereafter	4,455,274	Ensuite
	<b>6,702,647</b>	

Les versements annuels en capital et intérêts requis pour rembourser les emprunts sont dans les limites annuelles de remboursement des emprunts prescrits par le Ministère des Affaires Municipales.



## Township of Champlain

Notes to the consolidated financial statements

December 31, 2017

## Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2017

### 6. Pension agreements

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement System (OMERS), a multi-employer plan, which, for 2017, was on behalf of 42 members (42 in 2016) of its staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefit to be received by the employees based on the length of service and rates of pay.

The amount contributed to OMERS for 2017 was \$ 201,407 (\$ 194,480 in 2016) for current service and is included as an expense in the consolidated statement of operations.

### 7. Commitments

#### *Ontario Clean Water Agency*

The Municipality has entered into an agreement with the Ontario Clean Water Agency to maintain and operate the water treatment and distribution systems in its municipality. A three year contract was signed in 2016. The total estimated disbursements over the next two years are \$ 1,080,100.

#### *Waste collection*

The Municipality entered into an agreement for solid waste collection. The agreement was signed in 2015 and expires in 2020. The total estimated disbursements over the next three years are \$ 956,000.

#### *Solid waste disposal*

The Municipality entered into an agreement for solid waste disposal. The agreement was signed in 2015 and expires in 2025. The estimated disbursements over the next five years are \$ 851,900.

#### *Fire services*

The Municipality entered into an agreement for fire services. The agreement was signed in 2014 and expires in 2018. The total estimated disbursements over the next year are \$ 21,000.

### 6. Régimes de pension

La Municipalité fait des contributions au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), un régime inter-employeurs, qui, pour 2017, était pour 42 des membres (42 en 2016) du personnel. Le plan est un régime à prestations déterminées qui définit le montant de prestation à recevoir par les employés en fonction du nombre d'années de service et le niveau de salaire.

Le montant contribué à RREMO en 2017 était de 201 407 \$ (194 480 \$ en 2016) pour services courants et est inclus dans les charges à l'état consolidé des résultats.

### 7. Engagements

#### *Agence ontarienne des eaux*

La Municipalité s'est engagée auprès de l'Agence ontarienne des eaux pour l'opération et la maintenance de ses installations de traitement et de distribution d'eau. Un contrat de trois ans a été signé en 2016. Les déboursés totaux prévus au cours des deux prochains exercices ont été estimés à 1 080 100 \$.

#### *Collecte de déchets*

La Municipalité a signé une entente pour la collecte des déchets. Cette entente a été signée en 2015 et vient à échéance en 2020. Les déboursés totaux prévus au cours des trois prochains exercices ont été estimés à 956 000 \$.

#### *L'enfouissement des déchets*

La Municipalité a signé une entente pour l'enfouissement des déchets. Cette entente a été signée en 2015 et vient à échéance en 2025. Les déboursés prévus au cours des cinq prochains exercices ont été estimés à 851 900 \$.

#### *Service d'incendie*

La Municipalité a signé une entente pour un service d'incendie. L'entente a été signée en 2014 et vient à échéance en 2018. Les déboursés totaux prévus au cours du prochain exercice ont été estimés à 21 000 \$.



## Township of Champlain

Notes to the consolidated financial statements

December 31, 2017

## Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2017

### 8. Expenses by object

Current expenses for the year, reported on the consolidated statement of operations, are as follows:

	2017 Budget	2017 Actual/ Réal	2016 Actual/ Réal	
	\$	\$	\$	
Salaries and benefits	4,175,481	<b>4,267,928</b>	3,962,463	Salaires et avantages sociaux
Interest	292,784	<b>285,725</b>	294,421	Intérêts
Materials	2,344,724	<b>2,341,135</b>	2,333,107	Matériaux
Contracted services	4,144,596	<b>4,163,601</b>	4,100,945	Services contractuels
Rent and financial expenses	200,787	<b>166,381</b>	146,455	Loyer et frais financiers
Contributions to other organizations	28,500	<b>19,021</b>	28,052	Contributions à d'autres organismes
Amortization of tangible capital assets	-	<b>1,398,600</b>	1,863,935	Amortissement des immobilisations corporelles
	11,186,872	<b>12,642,391</b>	12,729,378	

### 9. Budget amounts

The operating budget approved by the Municipality for 2017 is reflected on the consolidated statement of operations. The budget established for capital investments in tangible capital assets is on a project-oriented basis, the costs of which may be carried out over one or more years and, therefore, may not be comparable with current year's actual acquisition amounts. For the purposes of these financial statements, budget figures have been presented on a basis consistent with the presentation of actual figures.

### 8. Charges par nature

Les charges courantes pour l'exercice, présentées à l'état consolidé des résultats, sont les suivantes :

### 9. Chiffres du budget

Le budget de fonctionnement approuvé par la Municipalité pour 2017 est présenté dans l'état consolidé des résultats. Le budget établi pour les investissements dans les immobilisations corporelles est sur une base de projet. Comme les projets peuvent s'échelonner sur plus d'un exercice, les montants prévus peuvent être différents des chiffres réels. Aux fins de ces états financiers, les chiffres du budget ont été présentés sur une base compatible avec la présentation des chiffres réels.



**Township of Champlain**  
Consolidated tangible capital assets

year ended December 31, 2017

**Canton de Champlain**  
Immobilisations corporelles  
consolidées  
de l'exercice clos le  
31 décembre 2017

**Schedule 1**

**Annexe 1**

	Lands/ Terrains	Buildings and facilities/ Bâtiments et installations	Vehicles/ Véhicules	Roads/ Routes	Machinery and equipment/ Machines et équipement	2017	2016	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
<b>Cost</b>								<b>Coût</b>
Beginning of year	1,038,058	28,586,355	2,727,777	21,200,813	3,040,862	<b>56,593,865</b>	54,948,447	Début de l'exercice
Purchases	72,235	6,660,597	69,814	391,228	809,082	<b>8,002,956</b>	2,060,058	Acquisitions
Disposals	-	(3,000,000)	-	(90,000)	-	<b>(3,090,000)</b>	(414,640)	Cessions
End of year	1,110,293	32,246,952	2,797,591	21,502,041	3,849,944	<b>61,506,821</b>	56,593,865	Fin de l'exercice
<b>Accumulated amortization</b>								<b>Amortissement cumulé</b>
Beginning of year	-	9,319,137	1,756,191	9,831,271	1,359,194	<b>22,265,793</b>	20,511,639	Début de l'exercice
Amortization	-	518,402	113,280	599,019	167,899	<b>1,398,600</b>	1,863,935	Amortissement
Accumulated amortization on disposals	-	(1,653,761)	-	(42,106)	-	<b>(1,695,867)</b>	(109,781)	Amortissement cumulé sur les cessions
End of year	-	8,183,778	1,869,471	10,388,184	1,527,093	<b>21,968,526</b>	22,265,793	Fin de l'exercice
<b>Net book value</b>	1,110,293	24,063,174	928,120	11,113,857	2,322,851	<b>39,538,295</b>	34,328,072	<b>Valeur comptable nette</b>





**Township of Champlain**  
Consolidated accumulated surplus  
year ended December 31, 2017

**Canton de Champlain**  
Excédent accumulé consolidé  
de l'exercice clos le 31 décembre 2017

**Schedule 2**

**Annexe 2**

	2017	2016	
	\$	\$	
<b>Reserves</b>			<b>Réserves</b>
Working capital	417,655	414,655	Fonds de roulement
Municipal elections	39,488	29,488	Élections municipales
Fire department	20,103	243,500	Département des incendies
Infrastructure	1,001,475	605,818	Infrastructure
Equipment	41,569	46,569	Équipement
Winter maintenance	201,043	177,477	Entretien hivernal
Water and sewer	612,120	452,029	Eau et égouts
Recreation program	30,130	74,160	Activités récréatives
Roads	50,000	25,000	Routes
Library	4,713	7,893	Bibliothèque
	<b>2,418,296</b>	2,076,589	
<b>Reserve funds</b>			<b>Fonds de réserve</b>
Parks	5,921	5,835	Parcs
Sacha's Park fund	48,895	-	Fonds Parc Sacha
			Immobilisations corporelles - Quartier de
Tangible capital assets - Vankleek Hill ward	208,967	299,184	Vankleek Hill
	<b>263,783</b>	305,019	
	<b>2,682,079</b>	2,381,608	
Invested in tangible capital assets	<b>32,835,648</b>	28,228,387	Investi dans les immobilisations corporelles
Operating			Fonctionnement
Library	9,434	1,921	Bibliothèque
Decrease of taxation	193,406	421,375	Réduction de l'imposition
Unfinanced tangible capital assets	<b>(2,296,677)</b>	(1,118,561)	Immobilisations corporelles non financées
	<b>30,741,811</b>	27,533,122	
	<b>33,423,890</b>	29,914,730	



**Township of Champlain**  
 Consolidated statement of operations  
 for the reserves and reserve funds  
 year ended December 31, 2017

**Canton de Champlain**  
 État consolidé des résultats des réserves  
 et des fonds de réserve  
 de l'exercice clos le 31 décembre 2017

**Schedule 3**

**Annexe 3**

	2017 Budget	2017 Actual/ Réal	2016 Actual/ Réal	
<b>Revenues</b>	\$	\$	\$	<b>Revenus</b>
Investments	-	<b>3,122</b>	3,611	Placements
Net transfers from (to) reserves	(212,495)	<b>297,349</b>	66,529	Transferts nets des (aux) réserves
Change in reserves and reserve funds	(212,495)	<b>300,471</b>	70,140	Variation des réserves et des fonds de réserve
Reserves and reserve funds, beginning of year	2,381,608	<b>2,381,608</b>	2,311,468	Réserves et fonds de réserve au début
<b>Reserves and reserve funds, end of year (Schedule 2)</b>	2,169,113	<b>2,682,079</b>	2,381,608	<b>Réserves et fonds de réserve à la fin (annexe 2)</b>

## Independent Auditor's Report

To the Board Members of the  
Township of Champlain Public Library Board

We have audited the accompanying financial statements of the Township of Champlain Public Library Board (the "Board"), which comprise the statement of financial position as at December 31, 2017, and the statement of operations for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Board as at December 31, 2017, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.



Chartered Professional Accountants  
Licensed Public Accountants

May 8, 2018

## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du Conseil de la  
Bibliothèque Publique du Canton de Champlain

Nous avons effectué l'audit des états financiers du Conseil de la Bibliothèque Publique du Canton de Champlain (le « Conseil »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2017, et l'état des résultats de l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

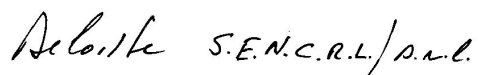
Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 décembre 2017, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie de l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

 Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Comptables professionnels agréés  
Experts-comptables autorisés

Le 8 mai 2018



**Township of Champlain  
Public Library Board**

Statement of operations  
year ended December 31, 2017

**Conseil de la Bibliothèque  
Publique du Canton de  
Champlain**

État des résultats  
de l'exercice clos le 31 décembre 2017

	2017 Budget	2017 Actual/ Réel	2016 Actual/ Réel	
	\$	\$	\$	
<b>Revenues</b>				<b>Revenus</b>
Municipal contribution	166,139	<b>166,139</b>	162,917	Contribution municipale
Grant of the Province of Ontario	15,263	<b>17,509</b>	15,263	Subvention de la Province de l'Ontario
Contract receipts	4,850	<b>4,753</b>	4,746	Recettes de contrats
Non-resident fees, book fees, memberships and fines	4,800	<b>4,506</b>	4,391	Frais aux non-résidents, frais de livres, cotisations et amendes
Donations	750	<b>1,163</b>	3,735	Dons
	191,802	<b>194,070</b>	191,052	
<b>Expenses</b>				<b>Charges</b>
Salaries, wages and benefits	114,902	<b>108,435</b>	107,420	Salaires, traitements et avantages sociaux
Materials, services and rents				Matériaux, services et locations
Books and videos	44,675	<b>43,717</b>	44,559	Livres et vidéos
Utilities	8,250	<b>8,473</b>	8,698	Services publics
Insurance	1,875	<b>2,042</b>	1,705	Assurances
Maintenance and repairs	13,100	<b>18,900</b>	8,781	Entretien et réparations
Amortization of tangible capital assets	-	<b>24,721</b>	24,720	Amortissement des immobilisations corporelles
Other	9,000	<b>8,170</b>	8,648	Autres
	191,802	<b>214,458</b>	204,531	
Annual deficit	-	<b>(20,388)</b>	(13,479)	Déficit de l'exercice
Accumulated surplus, beginning of year	89,163	<b>89,163</b>	102,642	Excédent accumulé au début
<b>Accumulated surplus, end of year</b>	89,163	<b>68,775</b>	89,163	<b>Excédent accumulé à la fin</b>
Consists of:				Composé de :
Invested in tangible capital assets	79,349	<b>54,628</b>	79,349	Investi dans les immobilisations corporelles
Operating	1,921	<b>9,434</b>	1,921	Fonctionnement
Reserves	7,893	<b>4,713</b>	7,893	Réserves
	89,163	<b>68,775</b>	89,163	

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



**Township of Champlain  
Public Library Board**

Statement of financial position  
as at December 31, 2017

**Conseil de la Bibliothèque  
Publique du Canton de  
Champlain**

État de la situation financière  
au 31 décembre 2017

	2017	2016	
	\$	\$	
<b>Assets</b>			<b>Actifs</b>
Financial assets			Actifs financiers
Receivable from Municipality	14,147	9,814	À recevoir de la Municipalité
Net financial assets	14,147	9,814	Actifs financiers nets
<b>Non-financial assets</b>			<b>Actifs non financiers</b>
Tangible capital assets (Schedule 1)	54,628	79,349	Immobilisations corporelles (annexe 1)
<b>Accumulated surplus</b>	<b>68,775</b>	<b>89,163</b>	<b>Excédent accumulé</b>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



# Township of Champlain Public Library Board

Notes to the financial statements  
December 31, 2017

# Conseil de la Bibliothèque Publique du Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers  
31 décembre 2017

## 1. Description of the Corporation

The Township of Champlain Public Library Board (the "Board") offers residents and local organizations reading material, services and activities that meet the educational, informational and recreational needs of the community.

## 2. Accounting policies

The financial statements of the Board are the responsibility of management and are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards (PSAS) as recommended by the Public sector accounting board (PSAB) of CPA Canada.

The focus of PSAB financial statements is on the financial position of the Board and the changes thereto. The statement of financial position reports financial assets and liabilities and non-financial assets of the Board. Financial assets are available to provide resources to discharge existing liabilities or finance future operations. Net financial assets are the difference between financial assets and liabilities.

### *Reporting entity*

### Financial statements

These financial statements reflect the assets, liabilities, operating revenues and expenses, reserves and reserve funds and changes in investment in tangible capital assets of the Board.

### *Basis of accounting*

### Accrual basis

Expenses and related sources of financing are reported on the accrual basis of accounting. The accrual basis of accounting recognizes revenues as they become available and measurable; expenses are recognized as they are incurred and measurable as a result of receipt of goods or services and the creation of a legal obligation to pay.

### Non-financial assets

Non-financial assets are not available to discharge existing liabilities and are held for use in the provision of services. They have useful lives extending beyond the current year and are not intended for sale in the ordinary course of operations. The change in non-financial assets during the year, together with the annual deficit, provides the change in net financial assets.

## 1. Description de la Corporation

La Conseil de la Bibliothèque Publique du Canton de Champlain (le « Conseil ») met à la disposition des résidents et des organismes communautaires des ressources documentaires, des services et de l'animation qui répondent aux besoins d'éducation, d'information et de loisirs de la communauté.

## 2. Méthodes comptables

Les états financiers du Conseil sont la responsabilité de la direction et sont préparés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP) établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) de CPA Canada.

L'emphase des états financiers du CCSP est sur la situation financière du Conseil et l'évolution de celle-ci. L'état de la situation financière présente les actifs et passifs financiers et les actifs non financiers du Conseil. Les actifs financiers sont disponibles pour faire face aux obligations existantes ou financer des activités futures. Les actifs financiers nets sont la différence entre les actifs financiers et les passifs.

### *Périmètre comptable*

### États financiers

Ces états financiers présentent les actifs, passifs, les revenus et les charges de fonctionnement, réserves et des fonds de réserve et les variations des investissements dans les immobilisations corporelles du Conseil.

### *Référentiel comptable*

### Comptabilité d'exercice

Les charges et les sources de financement correspondantes sont comptabilisées selon la méthode de comptabilité d'exercice. La méthode de comptabilité d'exercice reconnaît les revenus lorsqu'ils deviennent réalisables et quantifiables; les charges sont reconnues lorsqu'elles sont engagées et quantifiables suite à la réception de biens et services et la création légale d'une dette.

### Actifs non financiers

Les actifs non financiers ne sont pas disponibles pour rembourser les passifs et sont utilisés pour offrir des services. Ils ont des durées de vie utile de plus d'un an et ne sont pas destinés à être revendus dans le cours normal des activités. La variation des actifs non financiers au cours de l'exercice ainsi que le déficit de l'exercice donnent la variation des actifs financiers nets.



## Township of Champlain Public Library Board

Notes to the financial statements  
December 31, 2017

## Conseil de la Bibliothèque Publique du Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers  
31 décembre 2017

### 2. Accounting policies (continued)

#### *Basis of accounting (continued)*

#### Tangible capital assets

Tangible capital assets (TCA) are recorded at cost, which includes all amounts that are directly attributable to acquisitions, construction, development or betterment of the asset. The cost, less residual value of the TCA, is amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives as follows:

Machinery and equipment	20 years
Buildings and facilities	35 - 70 years

The amortization starts in the month when the asset is put into service and ends in the month of disposal. Assets under construction are not amortized until the TCA are available for productive use.

The Board has a capitalization threshold of \$ 25,000 for civil infrastructure systems and pooled assets and \$ 10,000 for all other assets. Items of lesser value are expensed, unless they are pooled because, collectively, they have significant value or for operational reasons.

#### Contribution of tangible capital assets

TCA received as contributions are recorded in the statement of financial position at their fair value at the date of receipt, and that fair value is also recorded as revenue. Transfers of TCA to other organizations are recorded as an expense at the net book value as of the date of transfer.

#### Leases

Leases are classified as capital or operating leases. Leases, which transfer substantially all of the benefits and risks incidental to ownership of property, are accounted for as capital leases. All other leases are accounted for as operating leases and the related lease payments are charged to expenses as incurred.

#### Government transfers

Government transfers are recognized as revenues in the period during which the transfer is authorized and any eligibility criteria are met. Government transfers are deferred if they are restricted through stipulations that require specific actions to be carried out in order to keep the transfer. For such transfers, revenue is recognized when the stipulation has been met.

### 2. Méthodes comptables (suite)

#### *Référentiel comptable (suite)*

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût qui inclut tous les montants liés à l'acquisition, à la construction, au développement ou à l'amélioration d'un actif. Le coût, moins la valeur résiduelle des immobilisations corporelles, est amorti selon la méthode linéaire avec les durées suivantes :

Machines et équipement	20 ans
Bâtiments et installations	35 - 70 ans

L'amortissement débute dans le mois où l'actif est mis en service et se termine dans le mois de la cession. Les constructions en cours ne sont pas amorties tant que les immobilisations corporelles ne sont pas prêtes à être utilisées pour offrir des services.

Le Conseil a un seuil de capitalisation de 25 000 \$ pour les installations civiles et actifs regroupés et de 10 000 \$ pour tous les autres actifs. Les éléments avec une valeur moindre sont imputés aux charges, sauf si regroupés, lorsqu'ils représentent une valeur importante ou pour une raison d'efficacité.

#### Dons d'immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles reçues à titre de dons sont inscrites à l'état de la situation financière à leur juste valeur à la date du don et le même montant est inscrit comme dons dans les revenus. Les dons d'immobilisations corporelles à d'autres organismes sont inscrits comme charges au montant de la valeur comptable nette à la date du transfert.

#### Contrats de location

Les contrats de location sont comptabilisés comme location-acquisition ou location-exploitation. Les baux qui transfèrent la majorité des avantages et des risques sont comptabilisés comme location-acquisition. Les autres baux sont comptabilisés comme location-exploitation et les charges sont reconnues sur la durée des baux.

#### Transferts des gouvernements

Les transferts des gouvernements sont constatés en tant que revenus dans l'exercice au cours duquel les transferts sont approuvés et que les critères d'admissibilité sont respectés. Les transferts des gouvernements sont reportés lorsqu'ils sont grevés d'une stipulation qui exige des actions précises afin de conserver les transferts. Pour de tels transferts, les revenus sont constatés lorsque les stipulations ont été respectées.





## Township of Champlain Public Library Board

Notes to the financial statements  
December 31, 2017

## Conseil de la Bibliothèque Publique du Canton de Champlain

Notes complémentaires aux états financiers  
31 décembre 2017

### 2. Accounting policies (continued)

#### *Basis of accounting (continued)*

#### Reserves

Reserves consist of funds set aside by Council for specific purposes.

#### Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with PSAS requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Key components of the financial statements requiring management to make estimates include the useful lives of TCA. Actual results could differ from these estimates.

### 3. Statements of cash flow and change in net financial assets not presented

The statements of cash flow and change in net financial assets are not presented since the information is readily apparent from other financial statements and related notes.

### 2. Méthodes comptables (suite)

#### *Référentiel comptable (suite)*

#### Réserves

Les réserves constituent des fonds mis de côté par le Conseil pour des raisons spécifiques.

#### Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux NCSP, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Parmi les principales composantes des états financiers exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent les durées de vie utiles des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

### 3. États des flux de trésorerie et de la variation de l'actif financier net non présentés

Les états des flux de trésorerie et de la variation de l'actif financier net ne sont pas présentés, car l'information requise est évidente à la lecture des autres états financiers et des notes complémentaires.



**Township of  
Champlain Public  
Library Board**

Tangible capital assets  
year ended  
December 31, 2017

**Conseil de la Bibliothèque  
Publique du Canton  
de Champlain**

Immobilisations corporelles  
de l'exercice clos le  
31 décembre 2017

**Schedule 1**

**Annexe 1**

	Buildings and facilities/ Bâtiments et installations	Machinery and equipment/ Machines et équipement	2017	2016	
	\$	\$	\$	\$	
<b>Cost</b>					<b>Coût</b>
Beginning of year	117,567	426,125	<b>543,692</b>	543,692	Début de l'exercice
End of year	117,567	426,125	<b>543,692</b>	543,692	Fin de l'exercice
<b>Accumulated amortization</b>					<b>Amortissement cumulé</b>
Beginning of year	59,526	404,817	<b>464,343</b>	439,623	Début de l'exercice
Amortization	3,413	21,308	<b>24,721</b>	24,720	Amortissement
End of year	62,939	426,125	<b>489,064</b>	464,343	Fin de l'exercice
<b>Net book value</b>	54,628	-	<b>54,628</b>	79,349	<b>Valeur comptable nette</b>